

ANNEX IX

Il-lista li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 24 ta' l-Att ta' l-Adeżjoni: Il-Litwanja

1. IL-MOVIMENT LIBERU TAL-MERKANZIJA

1. 32001 L 0082: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/82/KE tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1).

B'deroga mill-htigiet ta' kwalità, sigurtà u effikaċja stipulati fid-Direttiva 2001/82/KE, l-awtorizzazzjonijiet għall-*marketing* tal-prodotti farmaċewtiċi li hemm fil-lista (fl-Appendiċi A ta' dan l-Anness kif provduta mil-Litwanja f'lingwa waħda) maħruġa taħt il-liġi tal-Litwanja qabel il-data ta' l-adeżjoni, għandhom jibqgħu validi sakemm jiġu mġedda b'konformità ma' l-*acquis* u skond l-iskeda taż-żmien imnizzla fil-lista msemmija hawn qabel, jew sa' l-1 ta' Jannar 2007, skond liema tiġi l-ewwel. Minkejja d-disposizzjonijiet tat-Titolu III, il-Kapitolu 4, tad-Direttiva, l-awtorizzazzjonijiet tal-*marketing* koperti minn din id-deroga ma għandhomx jibbenefikaw mir-rikonoxximent reċiproku fl-Istati Membri.

2. 32001 L 0083: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/83/KE tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 67).

B'deroga mill-htigiet ta' kwalità, sigurtà u effikaċja stipulati fid-Direttiva 2001/83/KE, l-awtorizzazzjonijiet għall-*marketing* tal-prodotti farmaċewtiċi li hemm fil-lista (fl-Appendiċi A ta' dan l-Anness kif provduta mil-Litwanja f'lingwa waħda) mahruġa taht il-liġi tal-Litwanja qabel id-data ta' l-adeżjoni, għandhom jibqgħu validi sakemm jiġu mgedda b'konformità ma' l-*acquis* u skond l-iskeda taż-żmien imnizzla fil-lista msemija hawn qabel, jew sa' l-1 ta' Jannar 2007, skond liema tiġi l-ewwel. Minkejja d-disposizzjonijiet tat-Titolu III, il-Kapitolu 4, tad-Direttiva, l-awtorizzazzjonijiet tal-*marketing* koperti minn din id-deroga ma għandhomx jibbenefikaw mir-rikonoxximent reċiproku fl-Istati Membri.

2. IL-LIBERTÀ TAL-MOVIMENT TAL-PERSUNI

It-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea;

31968 L 0360: Id-Direttiva tal-Kunsill 68/360/KEE tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar it-tnehhija ta' restrizzjonijiet fuq il-moviment u r-residenza fi hdan il-Komunità għal haddiema ta' l-Istati Membri u l-familji tagħhom (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 13), kif l-aħħar emendata bi:

- 1994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21);

31968 R 1612: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 1612/68 tal-15 ta' Ottubru 1968 dwar il-moviment liberu għall-ħaddiema fi ħdan il-Komunità (ĠU L 257, 19.10.1968, p. 2), kif l-aħħar emendat bi:

- 31992 R 2434: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2434/92 tas-27.7.1992 (ĠU L 245, 26.8.1992, p. 1);

31996 L 0071: Id-Direttiva Nru. 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 Diċembru 1996 dwar ħaddiema li jintbagħtu jaħdmu barra mill-pajjiż fil-qafas tal-provvista tas-servizzi (ĠU L 18, 21.1.1997, p. 1).

1. Fir-rigward tal-moviment liberu tal-ħaddiema u tal-libertà li jiġu provduti servizzi f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-ispostament temporanju ta' ħaddiema kif definit fl-Artikolu 1 tad Direttiva Nru. 96/71/KE bejn il-Litwanja fuq naħa, u l-Belġju, r-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, l-Olanda, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit fuq in-naħa l-oħra, l-Artikolu 39 u l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat tal-KE għandhom japplikaw fl-intier tagħhom biss skond id-disposizzjonijiet transitorji stipulati fil-paragrafi 2 sa 14.

2. B'deroga mill-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 u sa l-aħħar tal-perijodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri attwali ser japplikaw miżuri nazzjonali, jew dawk li johorġu minn xi ftehim bilaterali, biex jirregolaw l-aċċess għas-swieq tax-xogħol tagħhom minn ċittadini Litwani. L-Istati Membri attwali jistgħu jkomplu japplikaw dawn il-miżuri sa l-aħħar tal-perijodu ta' hames snin wara d-data ta' l-adeżjoni.

Ċittadini Litwani li jkunu jaħdmu skond il-liġi f'xi Stat Membru attwali fid-data ta' l-adeżjoni u li kienu thallew jidhlu fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perijodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom igawdu aċċess għas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru iżda mhux għas-suq tax-xogħol ta' Stati Membri ohra li japplikaw xi miżuri nazzjonali.

Ċittadini Litwani li thallew jidhlu fis-suq tax-xogħol ta' xi Stat Membru attwali wara l-adeżjoni għal perijodu mingħajr interruzzjoni ta' 12-il xahar jew aktar għandhom ukoll igawdu l-istess drittijiet.

Iċ-ċittadini Litwani msemija fit-tieni u fit-tielet sub-paragrafi ta' hawn qabel jiefqu milli jgawdu d-drittijiet li hemm f'dawk is-sub-paragrafi jekk minn jeddhom jitolqu mis-suq tax-xogħol ta' l-Istat Membru attwali in kwistjoni.

Ċittadini Litwani li jkunu jaħdmu skond il-liġi f'xi Stat Membru attwali fid-data ta' l-adeżjoni, jew matul xi perijodu li fih ikunu applikati miżuri nazzjonali, u li kienu thallew jidhlu fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perijodu ta' inqas minn 12-il xahar ma għandhomx igawdu dawn id-drittijiet.

3. Qabel l-aħħar tal-perijodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, il-Kunsill għandu jeżamina l-mod kif qed jaħdmu d-disposizzjonijiet transitorji stipulati fil-paragrafu 2, abbażi ta' rapport mill-Kummissjoni.

Hekk kif dan l-eżami jintemm, u mhux aktar tard mill-aħħar tal-perijodu ta' sentejn wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri attwali għandhom javżaw lill-Kummissjoni jekk humiex ser ikompli japplikaw miżuri nazzjonali jew miżuri li joħorgu minn xi ftehim bilaterali, jew jekk humiex ser japplikaw l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 minn dakinhar 'l quddiem. Fin-nuqqas ta' dan l-avviż, l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 għandhom japplikaw.

4. Fuq talba tal-Litwanja, jista' jsir eżami għal darb'ohra. Il-proċedura li hemm referenza għaliha fil-paragrafu 3 għandha tapplika u għandha tintemm fi żmien sitt xhur minn meta tasal it-talba tal-Litwanja.
5. Stat Membru li jżomm fis-seħh miżuri nazzjonali jew miżuri li joħorgu minn xi ftehim bilaterali fl-aħħar tal-perijodu ta' hames snin imsemmi fil-paragrafu 2 jista', f'każ ta' taqlib serju jew ta' theddida ta' taqlib serju fis-suq tax-xogħol tiegħu u wara li javża lill-Kummissjoni, ikompli japplika dawn il-miżuri sa l-aħħar tal-perijodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni. Fin-nuqqas ta' dan l-avviż, l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 għandhom japplikaw.
6. Matul il-perijodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni, daww l-Istati Membri fejn l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 japplikaw fir-rigward ta' ċittadini Litwani bis-saħħa tal-paragrafi 3, 4 jew 5, u li jkunu qed joħorgu permessi tax-xogħol lil ċittadini tal-Litwanja għal għanijiet ta' kontroll matul dan il-perijodu, ser jagħmlu dan b'mod awtomatiku.

7. Dawk l-Istati Membri fejn l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament KEE Nru. 1612/68 japplikaw fir-rigward ta' ċittadini Litwani bis-saħħa tal-paragrafi 3, 4 u 5, jistgħu jirrikorru għall-proċeduri stipulati fis-sub-pragrafi ta' hawn taħt sa l-aħħar tal-perijodu ta' seba' snin wara d-data ta' l-adeżjoni.

Meta xi Stat Membru li hemm referenza għalih fl-ewwel sub-paragrafu jgħaddi minn jew jipprevedi taqlib fis-suq tax-xogħol tiegħu li jista' jhedded b'mod serju l-livell ta' l-għajxien jew il-livell ta' l-impjiegi f'regjun jew f'tip ta' xogħol partikolari, dak l-Istat Membru għandu jinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra u għandu jipprovdi lhom l-informazzjoni rilevanti kollha. Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni biex tiddikjara li l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 għandha tiġi sospiza fl-intier jew f'parti minnha, sabiex iregga' lura għan-normal is-sitwazzjoni f'dak ir-regjun jew tip ta' xogħol. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar is-sospensjoni, it-tul ta' żmien u l-iskop tagħha, sa mhux aktar tard minn ġimagħtejn wara li taslilha dik it-talba u għandha tavża lill-Kunsill b'din id-deċiżjoni. Stat Membru jista', fi żmien ġimagħtejn mid-data tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, jitlob lill-Kunsill biex jannulla jew jemenda d-Deċiżjoni. Il-Kunsill għandu jaġixxi fuq dik it-talba b'maġġoranza kwalifikata fi żmien ġimagħtejn.

Stat Membru li hemm referenza għalih fl-ewwel sub-paragrafu, f'każijiet urġenti u eċċezzjonali, jista' jissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68, u wara jaġti avviz motivat *ex-post* lill-Kummissjoni.

8. Sakemm l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 hija sospiza bis-sahha tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 ta' hawn qabel, l-Artikolu 11 tar-Regolament ghandu japplika fil-Litwanja fir-rigward ta' cittadini ta' l-Istati Membri attwali, u fl-Istati Membri attwali fir-rigward ta' cittadini Litwani, skond il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- il-membri tal-familja ta' haddiem li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament, li jirresjedu skond il-liġi ma' dak il-haddiem fit-territorju ta' xi Stat Membru fid-data ta' l-adeżjoni, ghandhom ikollhom, ma' l-adeżjoni, aċċess immedjat ghas-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru. Dan ma japplikax għall-membri tal-familja ta' haddiem li thalla jidhol skond il-liġi fis-suq tax-xogħol ta' dak l-Istat Membru għal perijodu ta' inqas minn 12-il xahar;
 - il-membri tal-familja ta' haddiem li hemm referenza ghalihom fl-Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament, li jirresjedu skond il-liġi ma' dak il-haddiem fit-territorju ta' xi Stat Membru minn data li tiġi wara d-data ta' l-adeżjoni, iżda matul il-perijodu li fih id-disposizzjonijiet transitorji stipulati hawn qabel japplikaw, ghandhom ikollhom aċċess ghas-suq tax-xogħol ta' l-Istat Membru konċernat ladarba jkunu ilhom residenti fl-Istat Membru konċernat għal ta' l-anqas tmintax-il xahar jew mit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, skond liema tiġi l-ewwel.

Dawn id-disposizzjonijiet huma bla preġudizzju għal miżuri li huma aktar favorevoli kemm jekk huma miżuri nazzjonali kif ukoll jekk joħorġu minn xi ftehim bilaterali.

9. Sakemm ċerti disposizzjonijiet tad-Direttiva 68/360/KEE ma jistgħux jiġu mifruda minn dawk tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 li l-applikazzjoni tagħhom hija differita konformement mal-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8, il-Litwanja u l-Istati Membri attwali jistgħu jidderogaw minn dawk id-disposizzjonijiet sakemm ikun meħtieġ għall-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u 7 u 8.
10. Kull meta miżuri nazzjonali, jew miżuri li joħorġu minn xi ftehim bilaterali, huma applikati mill-Istati Membri attwali bis-saħħa tad-disposizzjonijiet transitorji stipulati hawn qabel, il-Litwanja tista' żżomm fis-seħħ miżuri ekwivalenti fir-rigward ta' ċittadini ta' l-Istat jew Stati Membri konċernati.
11. Jekk l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68 hija sospiza minn xi Stat Membru attwali, il-Litwanja tista' tirrikorri għall-proċeduri stipulati fil-paragrafu 7 fir-rigward tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, tal-Latvja, ta' l-Ungerija, tal-Polonja, tas-Slovenja jew tas-Slovakkja. Matul perijodi bħal dawn, il-permessi tax-xogħol maħruġa mill-Litwanja għal għanijiet ta' kontroll lil ċittadini tar-Repubblika Ċeka, ta' l-Estonja, tal-Latvja, ta' l-Ungerija, tal-Polonja, tas-Slovenja jew tas-Slovakkja għandhom jinħarġu b'mod awtomatiku.
12. Kull Stat Membru attwali li japplika miżuri nazzjonali skond il-paragrafi 2 sa 5 u 7 sa 9, jista' jdaħħal, taht il-liġi nazzjonali, libertà ta' moviment akbar minn dik li tkun teżisti fid-data ta' l-adeżjoni, inkluż aċċess sħiħ għas-suq tax-xogħol. Mit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni, kull Stat Membru attwali li japplika miżuri nazzjonali jista' f'kull hin jiddeċiedi li minflok japplika l-Artikoli 1 sa 6 tar-Regolament (KEE) Nru. 1612/68. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata b'deċizzjonijiet bħal dawn.

13. Sabiex jilqgħu għal taqlib serju jew xi theddida ta' taqlib serju f' setturi speċifiċi ta' servizzi sensittivi fis-swieq tax-xogħol tagħhom li jistgħu jseħħu f' ċerti reġjuni minhabba l-provvista ta' servizzi minn pajjiz għall-ieħor, kif definit fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 96/71/KE, u sakemm ikunu japplikaw miżuri nazzjonali jew dawk li joħorġu minn xi ftehim bilaterali fir-rigward tal-moviment liberu ta' haddiema Litwani bis-saħħa tad-disposizzjonijiet transitorji stipulati hawn qabel, il-Ġermanja u l-Awstrija jistgħu, wara li javżaw lill-Kummissjoni, jidderogaw mill-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat tal-KE bil-għan li jillimitaw fil-kuntest tal-provvista ta' servizzi minn kumpanniji stabbiliti fil-Litwanja, l-ispostament temporanju tal-haddiema li d-dritt tagħhom li jiksbu xogħol fil-Ġermanja u l-Awstrija huwa soġġett għal miżuri nazzjonali.

Il-lista ta' setturi tas-servizzi li jistgħu jaqgħu taħt din id-deroga hi kif ġej:

- fl-Ġermanja:

Settur	kodiċi NACE ^(*) , sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor
Kostruzzjoni, inklużi ferġat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet imnizzlin fl-Anness tad-Direttiva 96/71/KE
Tindif industrijali	74.70 Tindif industrijali
Servizzi oħra	74.87 L-attivitajiet ta' dekoraturi nterni biss

– fl-Awstrija

Settur	kodiċi NACE ^(*) , sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor
Attivitajiet ta' servizzi ta' l-ortikultura	01.41
Il-qtugħ, it-tingir u t-tlestija tal-ġebbla	26.7
Il-manifattura ta' strutturi tal-metall u ta' partijiet ta' strutturi	28.11
Kostruzzjoni, inklużi ferġat relatati	45.1 sa 4; Attivitajiet imnizzlin fl-Anness tad-Direttiva 96/71/KE
Attivitajiet ta' sigurtà	74.60
Tindif industrijali	74.70
Kura fid-dar	85.14
Xogħol soċjali u attivitajiet mingħajr akkomodazzjoni	85.32

- (*) NACE: ara 31990 R 3037: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3037/90 tad-9 ta' Ottubru 1990 dwar il-klassifikazzjoni statistika ta' l-attivitajiet ekonomiċi fil-Komunità Ewropea (ĠU L 293, 24.10.1990, p.1), kif l-aħħar emendat bi 32002 R 0029: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 29/2002 tad-19.12.2001 (ĠU L 6, 10.01.02, p. 3).

Sakemm il-Ġermanja jew l-Awstrija jidderogaw mill-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 49 tat-Trattat tal-KE skond is-sub-paragrafi hawn qabel, il-Litwanja tista' tiehu mizuri ekwivalenti wara li tavża lill-Kummissjoni.

L-effett ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu ma għandux iwassal għal kondizzjonijiet iktar ristrettivi għall-ispostament temporanju ta' haddiema fil-kuntest tal-provvista ta' servizzi minn pajjiz għall-ieħor bejn il-Ġermanja jew l-Awstrija u l-Litwanja minn dawk li jkunu fis-seħh fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni.

14. L-effett ta' l-applikazzjoni tal-paragrafi 2 sa 5 u ta' 7 sa 12 ma għandux iwassal għal kondizzjonijiet ta' aċċess iktar ristrettivi għas-swieq tax-xogħol ta' l-Istati Membri attwali għal ċittadini Litwani minn dawk li jkunu fis-seħh fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni.

Minkejja l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1 sa 13, l-Istati Membri attwali għandhom jagħtu preferenza lil haddiema ċittadini ta' l-Istati Membri fuq haddiema ċittadini ta' pajjiż terz f'dak li għandu x'jaqşam ma' l-aċċess għas-suq tax-xogħol tagħhom matul kull perijodu fejn jiġu applikati mizuri nazzjonali jew dawk li joħorgu minn xi ftehim bilaterali.

Haddiema emigranti Litwani u l-familji tagħhom li jirresjedu skond il-ligi u li jaħdmu fi Stat Membru iehor jew haddiema emigranti minn Stati Membri ohra u l-familji tagħhom li jirresjedu skond il-ligi u li jaħdmu fil-Litwanja ma għandhomx jiġu ttrattati b'mod iktar ristrettiv minn dawk il-persuni minn pajjiżi terzi li jirresjedu u jaħdmu f'dak l-Istat Membru jew fil-Litwanja rispettivament. Barra minn hekk, fl-applikazzjoni tal-prinċipju ta' preferenza Komunitarja, haddiema emigranti minn pajjiżi terzi li jirresjedu u jaħdmu fil-Litwanja ma għandhomx jiġu ttrattati aħjar minn ċittadini tal-Litwanja.

3. IL-LIBERTÀ LI JIĠU PROVIDUTI SERVIZI

1. 31994 L 0019: Id-Direttiva 94/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 1994 dwar skemi ta' garanzija tad-depożiti (ĠU L 135, 31.5.1994, p. 5).

B'deroga mill-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 94/19/KE, il-livell minimu ta' garanzija ma għandux japplika għal-Litwanja sal-31 ta' Dicembru 2007. Il-Litwanja għandha tiżgura li l-iskema ta' garanzija tad-depożiti tagħha tipprovdi kopertura ta' mhux anqas minn EUR 14 481 sal-31 ta' Diċembru 2006, u ta' mhux anqas minn EUR 17 377 mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2007.

Matul il-perijodu transitorju l-Istati Membri l-oħra jżommu d-dritt li jwaqqfu fergħa ta' xi istituzzjoni ta' kreditu Litwana stabbilita fuq it-territorji tagħhom milli topera jekk u sakemm din il-fergħa ma tkunx ingħaqdet ma' skema ta' garanzija tad-depożiti rikonoxxuta uffiċjalment fit-territorju ta' l-Istat Membru konċernat sabiex tkopri d-differenza bejn il-livell ta' garanzija tal-Litwanja u l-livell minimu li hemm referenza għalih fl-Artikolu 7(1).

2. 31997 L 0009: Id-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi għall-kumpens ta' l-investituri (ĠU L 84, 26.3.1997, p. 22).

B'deroga mill-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 97/9/KE, il-livell minimu ta' kumpens ma għandux japplika għal-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2007. Il-Litwanja għandha tiżgura li l-iskema għall-kumpens ta' l-investituri tagħha tipprovdi kopertura ta' mhux anqas minn EUR 5 792 sal-31 ta' Diċembru 2005, u ta' mhux anqas minn EUR 11 585 mill-1 ta' Jannar 2006 sal-31 ta' Diċembru 2007.

Matul il-perijodu transitorju l-Istati Membri l-oħra jżommu d-dritt li jwaqqfu fergħa ta' xi ditta ta' l-investment Litwana stabbilita fuq it-territorji tagħhom milli topera jekk u sakemm din il-fergħa ma tkunx ingħaqdet ma' skema għall-kumpens ta' l-investitur rikonoxxuta uffiċjalment fit-territorju ta' l-Istat Membru konċernat sabiex tkopri d-differenza bejn il-livell ta' kumpens tal-Litwanja u l-livell minimu li hemm referenza għalih fl-Artikolu 4(1).

4. IL-MOVIMENT LIBERU TAL-KAPITAL

It-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea;

It-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ewropea.

Minkejja l-obbligi fit-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, il-Litwanja tista' żżomm fis-seħh għal seba' snin mid-data ta' l-adeżjoni r-regoli stipulati li jeżistu fil-leġislazzjoni tagħha fil-waqt ta' l-iffirmar dwar l-akkwist ta' art agrikola u foresti minn ċittadini ta' xi Stat Membru u minn kumpanniji ffurmati skond il-liġijiet ta' Stat Membru ieħor u li la huma stabbiliti lanqas reġistrati lanqas għandhom ferġha lokali jew aġenzija fil-Litwanja. Fir-rigward ta' l-akkwist ta' art agrikola u foresti, ċittadin ta' xi Stat Membru fl-ebda każ ma jista' jiġi ttrattat b'mod anqas favorevoli minn kif kien ittrattat fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni jew b'mod iktar restrittiv minn kif jiġi ttrattat ċittadin ta' pajjiż terz.

Ċittadini ta' Stat Membru ieħor li jkunu jridu jistabilixxu ruħhom bħala bdiewa li jaħdmu għal rashom u jirrisjedu fil-Litwanja, u li jkunu ilhom residenti skond il-liġi u attivi fil-biedja fil-Litwanja għal mill-anqas shaħ wara xulxin, ma għandhomx ikunu soġġetti għad-disposizzjonijiet tas-sub-paragrafu ta' qabel jew għal xi proċeduri għajr dawk li huma soġġetti għalihom ċittadini tal-Litwanja.

Revizjoni ġenerali ta' dawn il-miżuri transitorji għandha ssir fit-tielet sena wara d-data ta' l-adeżjoni. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Kunsill. Il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' b'mod unanimu jiddeċiedi li jqassar jew iwaqqaf il-perijodu transitorju ndikat fl-ewwel paragrafu.

Jekk ikun hemm evidenza biżżejjed li, meta jiskadi l-perijodu transitorju, ser ikun hemm taqlib serju jew xi theddida ta' taqlib serju fis-suq ta' l-art agrikola tal-Litwanja, il-Kummissjoni, fuq it-talba tal-Litwanja, għandha tiddeċiedi dwar l-estensjoni ta-perijodu transitorju sa massimu ta' tliet snin.

5. L-AGRIKOLTURA

A. IL-LEĠISLAZZJONI DWAR L-AGRIKOLTURA

1. 31991 R 2092: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 2092/91 ta' l-24 ta' Ġunju 1991 dwar il-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu għaliha fuq prodotti agrikoli u oġġetti ta' l-ikel (ĠU L 198, 22.7.1991, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0473: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 473/2002 tal-15.3.2002 (ĠU L 75, 16.3.2002, p. 21).

B'deroga mill-Artikolu 6(1),(2) u (3) tar-Regolament (KEE) Nru. 2092/91, l-użu fil-biedja organika ta' zerriegħa u ta' materjal li jkattar b'mod veġetattiv li mhumiex prodotti bil-metodu tal-produzzjoni organika għandhom ikunu permessi fil-Litwanja sa l-1 ta' Jannar 2006.

B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KEE) Nru. 2029/91, l-użu ta' zokkor li mhux organiku għall-preparazzjonijiet ta' l-għalf tan-naħal f'imġiebaħ organiċi ċċertifikati għandu jkun permess fil-Litwanja sa l-1 ta' Jannar 2006.

2. 31997 R 2597: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2597/97 tat-18 ta' Diċembru 1997 li jistipula regoli addizzjonali dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib għall-ħalib tax-xorb (ĠU L 351, 23.12.1997, p. 13), kif l-aħħar emendat bi:

– 31999 R 1602: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1602/1999 tad-19.7.1999 (ĠU L 189, 22.7.1999, p. 43).

B'deroga mill-Artikolu 3(1)(b) u (ċ) tar-Regolament (KE) Nru. 2597/97, il-ħtiġiet li għandhom x'jaqsmu mal-kontenut ta' xaħam ma għandhomx japplikaw għall-ħalib tax-xorb prodott fil-Litwanja sa l-1 ta' Jannar 2009, b'tali mod li l-Litwanja tista' tqis ħalib b'kontenut ta' xaħam ta' 3,2% (m/m) bħala li jaqa' fil-kategorija ta' ħalib shih, filwaqt li ħalib b'kontenut ta' xaħam ta' mill-anqas 1,0% (m/m) u ta' mhux aktar minn 2,5% bħala li jaqa' fil-kategorija ta' ħalib semi-skimmed. Ħalib tax-xorb li mhux konformi mal-ħtiġiet li għandhom x'jaqsmu mal-kontenut ta' xaħam jista' jkun kumerċjalizzat fil-Litwanja biss jew ikun esportat lejn pajjiż terz.

3. 31999 R 1254: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1254/1999 tas-17 ta' Mejju 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella (ĠU L 160, 26.6.1999, p. 21), kif l-aħħar emendat bi:

- 32001 R 2345 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2345/2001 tat-30.11.2001 (ĠU L 315, 1.12.2001, p. 29).

B'deroga mill-Artikolu 3(f) tar-Regolament (KE) Nru. 1254/1999, il-Litwanja tista' sa l-aħħar tas-sena 2006 tikkonsidra baqar tar-razez imnizzla fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 2342/1999 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1254/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella fir-rigward ta' skemi ta' premium¹, bħala eliġibbli għall-premium tal-baqar li jreddgħu kif hemm fis-Sub-sezzjoni 3 tar-Regolament (KE) Nru. 1254/1999, sakemm ikunu ġew mogħtija għar-refgħa jew inseminati minn gniedes ta' razza tal-laħam.

B. IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA U FITOSANITARJA

I. IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA

31964 L 0433: Id-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa għall-produzzjoni u l-marketing ta' laħam frisk (ĠU P 121, 29.7.1964, p. 2012 u wara emendata u kkonsolidata fil-ĠU L 268, 24.9.1991, p. 71), kif l-aħħar emendata bi:

- 31995 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 95/23/KE tat-22.6.1995 (ĠU L 243, 11.10.1995, p. 7).

¹ ĠU L 281, 4.11.1999, p. 30.

31971 L 0118: Id-Direttiva tal-Kunsill 71/118/KEE tal-15 ta' Frar 1971 dwar problemi ta' saħħa li jolqtu l-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' laħam frisk tat-tigieġ (ĠU L 55, 8.3.1971, p. 23 u wara emendata u aġġornata fil-ĠU L 62, 15.3.1993, p. 6), kif l-aħħar emendata bi:

– 31997 L 0079: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/79/KE tat-18.12.1997 (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 31);

31977 L 0099: Id-Direttiva tal-Kunsill 77/99/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 dwar problemi ta' saħħa li jolqtu il-produzzjoni u l-marketing ta' prodotti tal-laħam u ċerti prodotti oħra li ġejjin mill-bhejjem (ĠU L 26, 31.1.1977, p. 85 u wara emendata u aġġornata fil-ĠU L 57, 2.3.1992, p. 4), kif l-aħħar emendata bi:

– 31997 L 0076: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/76/KE tas-16.12.1997 (ĠU L 10, 16.1.1998, p. 25);

31991 L 0493: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tistipula l-kondizzjonijiet tas-saħħa għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' prodotti tas-sajd (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 15), kif l-aħħar emendata bi:

– 31997 L 0079: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/79/KE tat-18.12.1997 (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 31);

31992 L 0046: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/46/KEE tas-16 ta' Ġunju 1992 li tistipula r-regoli tas-saħħa dwar il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' ħalib nej, ħalib trattat bis-sħana u prodotti ibbażati fuq il-ħalib (ĠU L 268, 14. 9. 1992, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:

– 31996 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29.4.1996 (ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10);

31994 L 0065: Id-Direttiva tal-Kunsill 94/65/KE tal-14 ta' Diċembru 1994 li tistipula l-htigiet għall-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' laham ikkapuljat u ta' preparazzjonijiet tal-laħam (ĠU L 368, 31.12.1994, p. 10).

- (a) Il-htigiet strutturali stipulati fl-Anness I tad-Direttiva 64/433/KEE, fl-Anness I tad-Direttiva 71/118/KEE, fl-Annessi A u B tad-Direttiva 77/99/KEE, fl-Anness tad-Direttiva 91/493/KEE, fl-Anness B tad-Direttiva 92/46/KEE u fl-Anness I tad-Direttiva 94/65/KE ma għandhomx japplikaw għal stabbilimenti fil-Litwanja mnizzlin fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness sal-31 ta' Diċembru 2006, skond il-kondizzjonijiet stipulati hawn taht.
- (b) Sakemm l-istabbilimenti li hemm referenza għalihom fil-paragrafu (a) ta' hawn qabel igawdu mid-disposizzjonijiet ta' dak il-paragrafu, il-prodotti li joriġinaw minn dawk l-istabbilimenti għandhom jitqieghdu biss fis-suq domestiku jew jiġu wżati għal aktar ipproċessar fi stabbilimenti domestiċi li huma wkoll koperti mid-disposizzjonijiet tal-paragrafu (a), irrispettivament mid-data tal-marketing. Dawn il-prodotti għandhom iġibu marka speċjali tas-saħħa.

Fil-każ ta' prodotti tas-sajd friski, ppreparati u pproċessati, dawn għandhom jitqieghdu biss fis-suq domestiku jew jiġu mmanigġati jew ipproċessati aktar fl-istess stabbiliment, irrispettivament mid-data tal-marketing. Prodotti tas-sajd friski, ppreparati jew ipproċessati għandhom ikunu mgezwra u/jew f'imballaġġ f'unitajiet kummerċjali u għandhom iġibu marka speċjali tas-saħħa.

L-ewwel sub-paragrafu japplika wkoll għal kull prodott li jorigina minn stabbilimenti tal-laham integrati, fejn parti mill-istabbiliment taqa' taht id-diposizzjonijiet tal-paragrafu (a).

L-istabbilimenti ta' l-ipproċessar tal-ħalib imnizzlin fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness jistgħu jirċievu kunsinni ta' ħalib nej minn azjendi tal-ħalib li mhumiex konformi ma' l-Anness A, Kapitolu IV, A (1) tad-Direttiva 92/46/KEE, sakemm dawk l-azjendi huma msemija f'lista miżmuma għal dak il-ghan mill-awtoritajiet Litwani.

Stabbilimenti li jipproċessaw il-ħalib li ma jaqgħux taht ir-regim transitorju jistgħu jirċievu kunsinni ta' ħalib nej minn azjendi tal-ħalib li mhumiex konformi ma' l-Anness A, Kapitolu IV, A (1) tad-Direttiva 92/46/KEE, sakemm dawk l-azjendi huma msemija fil-lista li hemm referenza għaliha fis-sub-paragrafu ta' qabel u l-ħalib nej ikkunsinnat ikun użat esklussivament għall-manifattura ta' ġobon b'perijodu ta' maturazzjoni ta' 'l fuq minn 60 jum.

- (ċ) Il-Litwanja għandha tiżgura li tikkonforma b'mod gradwali mal-htigiet strutturali li hemm referenza għalihom fil-paragrafu (a) skond it-termini taż-żmien imnizzla fl-Appendiċi B ta' dan l-Anness biex ikunu imsewwija n-nuqqasijiet eżistenti. Il-Litwanja għandha tiżgura li jkunu jistgħu ikomplu joperaw biss dawk l-istabbilimenti li sal-31 ta' Diċembru 2006 ikunu konformi b'mod shih ma' dawn il-htigiet. Il-Litwanja għandha tissottometti rapporti annwali lill-Kummissjoni dwar il-progress milhuq f'kull wiehed mill-istabbilimenti mnizzla fl-Appendiċi B, flimkien ma' lista ta' l-istabbilimenti li jkunu temmew l-iżviluppi matul is-sena partikolari.

- (d) Il-Kummissjoni tista' tagġorna l-Appendiċi B ta' dan l-Anness li hemm referenza għalih fil-paragrafu (a) qabel l-adeżjoni u sal-31 ta' Diċembru 2006, u f'dan il-kuntest tista' żżid b'numru limitat jew tneħhi stabbilimenti individwali, skond il-progress li jkun sar fir-rimedju tan- nuqqasijiet eżistenti u tar-riżultat tal-proċess ta' sorveljar.

Regoli dettaljati ta' implimentazzjoni biex jiżguraw l-operat bla xkiel tar-reġim transitorju ta' hawn qabel għandhom jiġu adottati skond l-Artikolu 16 tad-Direttiva 64/433/KEE, l-Artikolu 21 tad-Direttiva 71/118/KEE, l-Artikolu 20 tad-Direttiva 77/99/KEE, l-Artikolu 15 tad-Direttiva 91/493/KEE, l-Artikolu 31 tad-Direttiva 92/46/KEE u l-Artikolu 20 tad-Direttiva 94/65/KE.

II IL-LEĠISLAZZJONI FITOSANITARJA

1. 31993 L 0085: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/85/KEE ta' l-4 ta' Ottubru 1993 dwar il-kontroll tat-tiswis anulari tal-patata (potato ring rot) (ĠU L 259, 18/10/1993 p. 1).

Il-Litwanja tista' tipposponi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 7(2) and 7(4) tad-Direttiva 93/85/KEE sa l-1 ta' Jannar 2006. Matul dak il-perijodu, patata prodotta fil-Litwanja ma għandhiex tiddaħhal fit-territorju ta' Stati Membri oħra.

2. 31994 R 2100: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2100/94 tas-27 ta' Lulju 1994 dwar id-drittijiet Komunitarji fuq il-varjetajiet tal-pjanti (ĠU L 227, 1.9.1994, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

- 31995 R 2506: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 2506/95 tal-25.10.1995 (ĠU L 258, 28.10.1995, p. 3).

B'deroga mir-raba' inċiż ta' l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru. 2100/94, il-htieġa li jsir hlas ta' remunerazzjoni ekwa lid-detentur ta' xi dritt Komunitarju fuq il-varjetatjiet tal-pjanti ma għandux japplika sal-31 Diċembru 2010 għall-bdiewa tal-Litwanja li jkomplu jużaw xi varjetà stabbilita skond l-awtorizzazzjoni stipulata fl-Artikolu 14(1) jekk, qabel id-data ta' l-adeżjoni, ikunu diġa' užaw dik il-varjetà għall-ghanijiet deskritti fl-Artikolu 14(1) mingħajr ma jkunu hallsu xi rimunerazzjoni.

6. IS-SAJD

31992 R 3760: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3760/92 ta' l-20 ta' Diċembru 1992 li jistabilixxi sistema Komunitarja għas-sajd u l-akwakultura (ĠU L 389, 31.12.1992, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

- 31998 R 1181: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru. 1181/98 ta' l-4.6.1998 (ĠU L 164, 9.6.1998, p. 1).

Ir-Regolament (KEE) Nru. 3760/92 għandu japplika għal-Litwanja skond id-disposizzjonijiet speċifiċi li ġejjin.

Is-sehem mill-opportunitajiet ta' sajd Komunitarji li għandhom jiġu allokat li lil-Litwanja għall-popolazzjonijiet ta' hut li huwa rregolat b'limitu ta' kemm jista' jinqabad, għandu jiġi stabbilit kif ġej, skond l-ispeċi u skond iż-żona:

Speċi	Area ICES jew IBSFC	Ishma għal-Litwanja (%)
Aringi	III b, ċ, d(1), hlief għall-Unità ta' Tmexxija 3 ta' IBSFC	2,271
Sardin	III b, ċ, d(1)	5,004
Salamun	III b, ċ, d(1), minbarra s-Sub-Divizjoni 32 ta' IBSFC	1,549
Merluzz	III b, ċ, d(1)	4,684

(1) Ilmijiet komunitarji

Dawn l-ishma għandhom jintużaw għall-ewwel allokazżjoni ta' opportunitajiet ta' sajd lil-Litwanja skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 8 (4) tar-Regolament (KEE) Nru. 3760/92.

Minbarra dan, is-sehem tal-Litwanja mill-possibbiltajiet ta' sajd tal-Komunità fl-Area Regulatorja tan-NAFO għandu jkun stabbilit mill-Kunsill b'maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, abbażi tal-bilanċ li jkun fis-seħh fin-NAFO matul perijodu ta' żmien li jiġi immedjatament qabel id-data ta' l-ażerjoni.

7. IL-POLITIKA DWAR IT-TRASPORT

1. 31985 R 3821: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3821/85 tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar it-tagħmir ta' registrazzjoni fit-trasport bit-triq (ĠU L 370, 31.12.1985, p. 8), kif l-aħħar emendat bi:

- 32002 R 1360: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1360/2002 tat-13.6.2002 (ĠU L 207, 5.8.2002, p. 1)

B'deroga mill-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KEE) Nru. 3821/85, il-htieġa li jiġi mwahħal u wżat tagħmir ta' registrazzjoni f'vetturi li huma rreġistrati għat-trasport ta' passiġġieri jew merkanzija bit-triq ma għandhiex tapplika fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2005 fir-rigward ta' vetturi magħmula qabel l-1987 u li jintużaw biss f'attivitajiet ta' trasport domestiċi. Drivers of such vehicles shall record their driving times and rest periods using a personal log book. Is-sewwieqa ta' vetturi bħal dawn għandhom inizzlu l-ħin li matulu jkunu saqu u tal-perijodi ta' mistrieħ f'gurnal personali.

2. 31992 L 0014: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/14/KEE tat-2 ta' Marzu 1992 dwar il-limitazzjoni fuq il-funzjonament ta' l-ajruplani li jaqgħu taht it-Tieni Parti, Kapitolu 2, Volum 1 ta' l-Anness 16 tal-Konvenzjoni dwar l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, it-tieni edizzjoni (1988) (ĠU L 76, 23.3.1992, p. 21), kif l-aħħar emendata bi:

- 32001 R 0991: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 991/2001 tal-21.5.2001 (ĠU L 138, 22.05.2001, p. 12).

B'deroga mill-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 92/14/KEE, il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2(1)(a) ta' dik id-Direttiva ma għandhomx japplikaw fil-Litwanja fl-Ajruport Internazzjonali ta' Kaunas sal-31 Diċembru 2004 fir-rigward ta' ajruplani mnizzla fir-registru ta' pajjiżi terzi li mhumix membri ta' l-Unjoni Ewropea, u m'haddma minn persuni naturali jew legali stabbiliti f'dawn il-pajjiżi. Lithuania will adhere to the following timetable for the gradual reduction of the ratio of movements with aircraft exceeding the established noise limits: l-Litwanja għandha timxi ma' l-iskeda taż-żmien li ġejja għat-tnaqqis gradwali tal-proporzjon tal-movimenti ta' ajruplani li jaqbu l-limiti tal-ħsejjes stabbiliti: minn 80% 70% of the landings effected in 2001 by the end of 2002, 45% by the end of 2003 and 25% by the end of 2004. ta' l-inżul kollu li seħh fl-2001 sa 70% sa l-aħħar ta' l-2002, 45% sa l-aħħar ta' l-2003 u 25% sa l-aħħar ta' l-2004.

3. 31993 R 3118: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru. 3118/93 tal-25 ta' Ottubru 1993 li jistipula il-kondizzjonijiet li taħthom trasportaturi li mhumix residenti jistgħu jhaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'xi Stat Membru (ĠU L 279, 12.11.1993, p. 1), kif l-aħħar emendat bi:

– 32002 R 0484: Ir-Regolament (KE) Nru. 484/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-1.3.2002 (ĠU L 76, 19.3.2002, p. 1).

(a) B'deroga mill-Artikolu 1 tar-Regolament (KEE) Nru. 3118/93 u sa l-aħħar tat-tieni sena wara d-data ta' l-adeżjoni, trasportaturi stabbiliti fil-Litwanja ma għandhomx jithallew ihaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq fl-Istati Membri l-oħra, u trasportaturi stabbiliti fl-Istati Membri l-oħra ma għandhomx jithallew ihaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq fil-Litwanja.

- (b) Qabel l-ahħar tat-tieni sena wara d-data ta' l-adeżjoni, l-Istati Membri għandhom javżaw lill-Kummissjoni dwar jekk humiex ser jestendu dan il-perijodu b'massimu ta' sentejn jew jekk humiex ser japplikaw b'mod shiħ l-Artikolu 1 tar-Regolament minn dakinhar 'l quddiem. Fin-nuqqas ta' dan l-avviż, l-Artikolu 1 tar-Regolament għandu japplika. Huma biss daww it-trasportaturi stabbiliti f'daww l-Istati Membri fejn japplika l-Artikolu 1 tar-Regolament, li jistgħu iħaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'daww l-Istati Membri l-oħra fejn japplika wkoll l-Artikolu 1.
- (ċ) Qabel l-ahħar tar-raba' sena wara d-data ta' l-adeżjoni, f'każ li s-suq nazzjonali tat-trasport ta' merkanzija bit-triq isofri jew ikun mhedded minn taqlib serju, l-Istati Membri fejn l-Artikolu 1 tar-Regolament ma japplikax bis-saħħa tal-paragrafu (b) ta' hawn fuq għandhom javżaw lill-Kummissjoni dwar jekk humiex ser jestendu dan il-perijodu b'massimu ta' sena jew jekk humiex ser japplikaw b'mod shiħ l-Artikolu 1 tar-Regolament minn dakinhar 'l quddiem. Fin-nuqqas ta' dan l-avviż, l-Artikolu 1 tar-Regolament għandu japplika. Huma biss daww it-trasportaturi stabbiliti f'daww l-Istati Membri fejn japplika l-Artikolu 1 tar-Regolament, li jistgħu jħaddmu servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq f'daww l-Istati Membri l-oħra fejn japplika wkoll l-Artikolu 1.
- (d) Sakemm l-Artikolu 1 tar-Regolament ma japplikax b'mod shiħ fl-Istati Membri kollha, daww l-Istati Membri fejn l-Artikolu 1 tar-Regolament japplika bis-saħħa tal-paragrafi (b) jew (ċ) ta' hawn fuq jistgħu jirrikorru għall-proċedura stipulata hawn taħt.

Meta s-suq nazzjonali jew parti minnu ta' xi Stat Membru li hemm referenza ghalih fis-sub-paragrafu ta' qabel isofri taqlib serju minhabba jew aggravat mill-kabotaġġ, bhal meta l-provvista taqbez b'mod serju d-domanda jew meta jkun hemm theddida għall-istabbiltà finanzjarja jew għas-sopravivenza ta' numru mdaqqs ta' intrapriżi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq, dak l-Istat Membru għandu jinforma b'dan lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra u jgħaddilhom id-dettalji rilevanti kollha. Abbażi ta' din l-informazzjoni, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni biex tissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 1 tar-Regolament, fl-intier tiegħu jew f'parti minnu, sabiex iregga' lura s-sitwazzjoni għan-normal.

Il-Kummissjoni għandha teżamina s-sitwazzjoni abbażi ta' l-informazzjoni mghoddija lilha mill-Istat Membru kkonċernat u għandha tiddeċiedi fi żmien xahar minn meta tirċievi t-talba dwar jekk hemmx bżonn li jiġu adottati miżuri ta' salvagwardja. Il-proċedura stipulata fit-tieni, t-tielet u r-raba' sub-paragrafi tal-paragrafu 3, kif ukoll il-paragrafi 4, 5 u 6 ta' l-Artikolu 7 tar-Regolament għandha tapplika.

F'każijiet urġenti u eċċezzjonali, Stat Membru li hemm referenza ghalih fl-ewwel sub-paragrafu ta' hawn fuq jista' jissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 1 tar-Regolament, u wara jagħti avviz motivat *ex-post* lill-Kummissjoni.

(e) Sakemm l-Artikolu 1 tar-Regolament ma jiġix applikat bis-saħħa tal-paragrafi (a) sa (c) ta' hawn qabel, l-Istati Membri jistgħu jirregolaw l-aċċess għas-servizzi ta' tagħhom ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq billi progressivament ipartu l-awtorizzazzjonijiet għall-kabotagġ permezz ta' ftehim bilaterali. Dan jista' jinkludi l-possibbiltà ta' liberalizzazzjoni shiha.

(f) L-applikazzjoni tal-paragrafi (a) sa (d) ma għandhiex tirrizulta f' aċċess iktar ristrett għas-servizzi ta' trasport nazzjonali tal-merkanzija bit-triq minn dak li kien jeżisti fid-data ta' l-iffirmar tat-Trattat ta' l-Adeżjoni.

4. 31996 L 0026: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/26/KE tad-29 ta' April 1996 dwar kif wiehed isir operatur ta' trasport ta' merkanzija bit-triq u operatur ta' trasport ta' passigġieri bit-triq u r-rikonoxximent reċiproku ta' diplomi, ċertifikati u evidenza oħra ta' kwalifiki formali bil-għan li jiġi ffaċilitat id-dritt tal-libertà ta' l-istabbiliment ta' attivitajiet ta' trasport nazzjonali u internazzjonali għal dawn l-operaturi (ĠU L 124, 23.5.1996, p. 1) kif l-aħħar emendata bi:

– 31998 L 0076: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/76/KE ta' l-1.10.1998 (ĠU L 277, 14.10.1998, p. 17).

Sal-31 ta' Diċembru 2006, l-Artikolu 3(3)(c) tad-Direttiva 96/26/KE ma għandux japplika fil-Litwanja għall-intrapriżi ta' trasport li huma mpenjati biss f'attivitajiet domestiċi ta' trasport ta' merkanzija bit-triq u ta' trasport tal-passigġieri.

Il-kapital disponibbli kif ukoll ir-riżervi ta' dawk l-intrapriżi għandhom b'mod gradwali jilhqnu r-rati minimi stipulati f'dak l-Artikolu skond l-iskeda li ġejja:

- sa l-1 ta' Jannar 2004, l-intrapriża għandu jkollha kapital disponibbli u riżervi li jlaħħqu ta' l-anqas EUR 3 000 għal kull vettura li tintuża jew EUR 150 għal kull tunnellata metrika tal-piż massimu awtorizzat tal-vetturi tat-trasport tal-merkanzija bit-triq użati mill-intrapriża, jew EUR 150 għal kull post bil-qieghda tal-vetturi għat-trasport tal-passiġġieri wżati mill-intrapriża, skond liema huwa l-anqas.
- sa l-1 ta' Jannar 2005, l-intrapriża għandu jkollha kapital disponibbli u riżervi li jlaħħqu ta' l-anqas EUR 5 000 għal kull vettura.

8. IT-TASSAZZJONI

1. 31977 L 0388: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi fuq il-valur tal-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, 13.6.1977, p. 1), kif l-aħħar emendata bi:
 - 32002 L 0038: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/38/KE tas-7.5.2002 (ĠU L 128, 15.5.2002, p. 41).

Sabiex tapplika l-Artikolu 28(3)(b) tad-Direttiva 77/388/KEE, il-Litwanja tista' wkoll iżżomm fis-sehh eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud fuq it-trasport internazzjonali tal-passiġġieri msemmi f'punt 17 ta' l-Anness F tad-Direttiva, sakemm il-kondizzjoni stipulata fl-Artikolu 28(4) tad-Direttiva titwettaq jew sakemm l-istess eżenzjoni hija applikata minn xi wiehed mill-Istati Membri attwali, skond liema tigi l-ewwel.

2. 31992 L 0079: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/79/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tat-taxxi fuq is-sigaretti (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 8), kif l-aħħar emendata bi:

– 32002 L 0010: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/10/KE tat-12.2.2002 (ĠU L 46, 16.2.2002, p. 26).

B'deroga mill-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 92/79/KEE, il-Litwanja tista' tipposponi sal-31 ta' Diċembru 2009 l-applikazzjoni tat-taxxa tas-sisa minima globali fuq il-prezz tal-bejgħ bl-imnut (inklużi t-taxxi kollha) tas-sigaretti li jaqgħu fil-kategorija tal-prezz l-aktar imfittex, sakemm matul dak il-perijodu l-Litwanja tressaq b'mod gradwali ir-rati tat-taxxa tas-sisa tagħha lejn it-taxxa tas-sisa minima globali stipulata fid-Direttiva.

Bla preġudizzju għall-Artikolu 8 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE dwar l-arrangamenti generali għall-prodotti soġġetti għat-taxxa tas-sisa u għaž-żamma, iċ-ċirkolazzjoni u l-kontroll ta' dawn il-prodotti¹, sakemm id-deroga ta' hawn qabel tkun tapplika, l-Istati Membri, wara li jkunu għarrfu lill-Kummissjoni, jistgħu jzommu fis-seħh l-istess limiti kwantitattivi applikati għall-importazzjoni minn terzi pajjiżi għas-sigaretti li jistgħu jiddaħhlu fit-territorji tagħhom mil-Litwanja mingħajr ma tithallas taxxa tas-sisa aktar . L-Istati Membri li jagħmlu użu minn din il-possibbiltà jistgħu jagħmlu l-kontrolli meħtieġa sakemm dawn il-kontrolli jhallu s-suq intern jaħdem kif imiss.

9. L-ENERĠIJA

31968 L 0414:Id-Direttiva tal-Kunsill 68/414/KEE ta' l-20 ta' Diċembru 1968 li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jzommu hażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux raffinat u/jew petroliferi (ĠU L 308, 23.12.1968, p.14), kif l-aħħar emendata bi:

- 31998 L 0093:Id-Direttiva tal-Kunsill 98/93/KE ta' l-14.12.98 (ĠU L 358, 31.12.1998, p. 100).

¹ ĠU L 76, 23.3.1992, p. 1. Id-Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 2000/47/KE (ĠU L 193, 29.7.2000, p.73)

B'deroga mill-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 68/414/KEE, il-livell minimu ta' hażniet ta' prodotti petroliferi ma japplikax għal-Litwania sal-31 ta' Diċembru 2007. Il-Litwania għandha tiżgura li l-livell minimu ta' hażniet ta' prodotti petroliferi jkun jaqbel, għal kull waħda mill-kategoriji tal-prodotti petroliferi imnizzla fl-Artikolu 2, mill-inqas għall-konsum intern ta' kuljum medju għall-ghadd ta' jiem segwenti kif definit fl-Artikolu 1 (1):

- 49 jum sad-data ta' l-adeżjoni;
- 56 jum sal-31 ta' Diċembru 2004;
- 63 jum sal-31 ta' Diċembru 2005;
- 69 jum sal-31 ta' Diċembru 2006;
- 76 jum sal-31 ta' Diċembru 2007;
- 83 jum sal-31 ta' Diċembru 2008;
- 90 jum sal-31 ta' Diċembru 2009.

10. L-AMBJENT

A. IL-KWALITÀ TA' L-ARJA

31994 L 0063: Id-Direttiva 94/63/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar il-kontroll ta' l-emissjonijiet ta' komposti organiċi li jisvintaw (VOC) li joħorġu mill-ħażniet tal-petrol u fid-distribuzzjoni tiegħu minn terminali għal stazzjonijiet ta' servizz (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 24).

1. B'deroga mill-Artikolu 3 u mill-Anness I tad-Direttiva 94/63/KE, il-htigiet għall-installazzjonijiet ta' hażna eżistenti f'terminali ma għandhomx japplikaw għal-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2007 għal installazzjonijiet ta' hażna bi *throughput* mgħobbi ta' anqas minn jew li jlaħhaq mal-50 000 tunnellata metrika fis-sena.
2. B'deroga mill-Artikolu 4 u mill-Anness II tad-Direttiva 94/63/KE, il-htigiet għat-tagħbija u l-ħatt ta' *containers* mobbli eżistenti f'terminali ma għandhomx japplikaw għal-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2007 għal 12-il terminal bi *throughput* ta' anqas minn jew li jlaħhaq mal-150 000 tunnellata metrika fis-sena.
3. B'deroga mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 94/63/KE, il-htigiet għall-*containers* mobbli eżistenti f'terminali ma għandhomx japplikaw fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2005 għal 140 tanker tat-triq u 1900 tanker tal-ferroviji.
4. B'deroga mill-Artikolu 6 u mill-Anness III tad-Direttiva 94/63/KE, il-htigiet għat-tagħbija f'installazzjonijiet ta' hażna eżistenti fi stazzjonijiet ta' servizz ma għandhomx japplikaw fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2007 għal stazzjonijiet ta' servizz bi *throughput* ta' anqas jew li jlaħhaq ma' l-1000m³ fis-sena.

B. L-IMMANIĠĠJAR TA' L-ISKART

31994 L 0062: Id-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ (ĠU L 365, 31.12.1994, p. 10).

B'deroga mill-Artikolu 6(1)(a) u (b) tad-Direttiva 94/62/KE, sal-31 ta' Diċembru 2006 il-Litwanja għandha tilhaq il-miri ta' l-irkuprar u tar-riċiklaġġ għall-materjal li ġej li jintuża fl-imballaġġ skond il-miri intermedji li ġejjin:

- riċiklaġġ tal-plastik: 10% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni u 15% għas-sena 2004;
- riċiklaġġ tal-metall: 10% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni u 15% għas-sena 2004;
- rata globali tar-riċiklaġġ: minimu ta' 25% tal-piż għas-sena 2004;
- rata globali ta' l-irkuprar: 21% tal-piż sad-data ta' l-adeżjoni, 32% għas-sena 2004, u 37% għas-sena 2005.

Ċ. IL-KWALITÀ TA' L-ILMA

31991 L 0271: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament ta' l-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40), kif emendata bi:

- 31998 L 0015: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/15/KE tas-27.2.1998 (ĠU L 67, 7.3.1998, p. 29).

B'deroga mill-Artikoli 3, 4 u 5(2) tad-Direttiva 91/271/KEE, il-htigiet għal sistemi ta' ġbir u trattament ta' l-ilma urban mormi ma għandhomx japplikaw fl-intier tagħhom fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2009 skond il-mira intermedja li ġejja:

- sal-31 ta' Diċembru 2007, għandha tintlaħaq konformità ma' l-Artikoli 4 u 5(2) tad-Direttiva għal agglomerazzjonijiet ta' popolazzjoni b'ekwivalenza ta' aktar minn 10 000.

D. IL-KONTROLL TAT-TNIĠĠIS INDUSTRIJALI U L-IMMANIĠĠJAR TAR-RISKJI

32001 L 0080: Id-Direttiva Nru. 2001/80/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-limitazzjoni ta' hruġ fl-arja ta' ċerti sustanzi li jniġġsu minn impjanti kbar ta' kombustjoni (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 1).

B'deroga mill-Artikolu 4(3) u minn parti A ta' l-Annessi IV u VI tad-Direttiva 2001/80/KE, il-limitu ta' valuri ta' emissjoni għad-dissodju tal-kubrit u għall-ossidi tan-nitroġenu ma għandux japplika fil-Litwanja sal-31 ta' Diċembru 2015 għall-impjanti ta' kombustjoni li ġejjin: l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Energija CHP-3 ta' Vilnius, l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Energija ta' Kaunas u l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Energija ta' Mažeikiai.

Matul dan il-perijodu transitorju, l-emissjonijiet globali ta' dissodju tal-kubrit u ta' ossidu tan-nitroġenu li għandhom x'jaqsmu mal-ġenerazzjoni ta' l-elettriku mill-Impjant ta' l-Enerġija Termika tal-Litwanja, l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Enerġija CHP-3 ta' Vilnius, l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Enerġija ta' Kaunas u l-Impjant li jiġġenera kemm Shana u Enerġija ta' Mažeikiai (minbarra l-ġenerazzjoni tas-shana u sorsi oħra) ma għandhomx jaqbzu il-limiti massimi li ġejjin:

- 2005: 28 300 tonnellata metrika ta' SO₂/sena; 4 600 tonnellata metrika ta' NO_x / sena
- 2008: 21 500 tonnellata metrika ta' SO₂/sena; 5 000 tonnellata metrika ta' NO_x / sena
- 2010: 30 500 tonnellata metrika ta' SO₂/sena; 10 500 tonnellata metrika ta' NO_x / sena
- 2012: 29 000 tonnellata metrika ta' SO₂/sena; 10 800 tonnellata metrika ta' NO_x / sena

Sa l-1 ta' Jannar 2007, kif ukoll sa 1 ta' Jannar 2012, il-Litwanja għandha tippreżenta lill-Kummissjoni pjan aġġornat, li jinkludi pjan ta' investiment, għall-allinjament gradwali ta' l-impjanti li jifdal li ma jkunux konformi bi stadji definiti b'mod ċar għall-applikazzjoni ta' l-*acquis*. L-UE tikkunsidra li b'rizultat ta' l-iżvilupp ekonomiku globali mistenni fil-Litwanja, il-possibilitajiet li jqumu għall-finanzjament ta' iktar investimenti fi żmien qabel dak ippjanat attwalment, u t-tibdiliet previsti fis-settur ta' l-enerġija għandhom jiżguraw aktar tnaqqis fl-emissjonijiet sa livell li jkun taħt il-miri intermedji ta' hawn qabel b'mod sinifikanti, b'mod partikolari għall-emissjonijiet fil-perijodu 2012 sa 2015.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lil-Litwanja jekk, wara li jkunu meqjusa b'mod partikolari l-effetti fuq l-ambjent u l-htieġa li jitnaqqsu d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni fis-suq intern minhabba l-arrangament transitorju, tikkunsidra li dawn il-pjanijiet mhumiex biżżejjed biex jilhqqu dawn il-miri. Fi żmien it-tliet xhur ta' wara, il-Litwanja għandha tikkomunika il-miżuri li tkun hadet sabiex jintlaħqu dawn il-miri. Jekk sussegwentement, waqt li tikkonsulta l-Istati Membri, il-Kummissjoni tikkunsidra li dawn il-miżuri ma jkunux biżżejjed biex jintlaħqu dawn il-miri, hija għandha tibda l-proċeduri ta' ksur taħt l-Artikolu 226 tat-Trattat tal-KE.